

Lorsque l'auditeur général ou un auditeur représente l'Auditorat, ils veillent à n'exprimer que des avis ayant fait l'objet d'un accord au sein de l'Auditorat. A défaut d'accord, il précise qu'il s'exprime en son nom personnel.

Art. 13. Les membres de l'Auditorat peuvent faire mention de leur appartenance à l'Auditorat institué auprès du Conseil.

Lorsque des membres mentionnent leur appartenance à l'Auditorat, ils utilisent ce titre avec modération, prudence et dans le souci de l'intérêt et de la réputation de l'Auditorat et du Conseil.

Section 6. — Incompatibilités

Art. 14. Les membres de l'Auditorat informent l'auditeur général des intérêts qu'ils détiennent, directement ou non, dans toute entreprise, association, société, groupement, de nature commerciale, financière, économique ou sociale.

Cette obligation ne porte pas sur les intérêts qui n'ont que peu d'importance.

Art. 15. Les membres de l'Auditorat ne peuvent ni diriger ou organiser une instruction ni délibérer dès lors qu'ils ont un intérêt, direct ou indirect, personnel ou non, à la solution du litige ou que les circonstances de la cause sont telles que leur impartialité est susceptible d'être mise en doute.

Le membre qui connaît une cause d'empêchement en avertit immédiatement l'auditeur général. Ce dernier peut pourvoir à son remplacement immédiat.

Section 7. — Entrée en vigueur

Art. 16. Le présent règlement d'ordre intérieur entre en vigueur le jour de la publication de l'arrêté royal portant approbation du règlement d'ordre intérieur de l'Auditorat du Conseil de la concurrence

Vu pour être annexé à notre arrêté du 11 janvier 2009 portant approbation du règlement d'ordre intérieur de l'Auditorat.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,
V. VAN QUICKENBORNE

Wanneer de auditeur-generaal of een auditeur het Auditoraat vertegenwoordigen, letten zij erop enkel adviezen te verstrekken waarover binnen het Auditoraat overeenstemming werd bereikt. Bij gebrek aan overeenstemming verduidelijkt hij dat hij zich uitspreekt in zijn persoonlijke naam.

Art. 13. De leden van het Auditoraat mogen vermelden dat zij tot het bij de Raad ingestelde Auditoraat behoren.

Wanneer de leden vermelden dat zij tot het Auditoraat behoren, gebruiken zij deze titel gematigd en voorzichtig en uit bezorgdheid voor het belang en de reputatie van het Auditoraat en de Raad.

Sectie 6. — Onverenigbaarheden

Art. 14. De leden van het Auditoraat brengen de auditeur-generaal op de hoogte van de commerciële, financiële, economische of sociale belangen die zij hebben, rechtstreeks of niet, in elke onderneming, vereniging, maatschappij of groepering.

Deze verplichting slaat niet op belangen die maar weinig betekenis hebben.

Art. 15. De leden van het Auditoraat mogen geen onderzoek leiden, organiseren of erover beraadslagen wanneer zij rechtstreeks of onrechtstreeks, persoonlijk of niet, een belang hebben bij de oplossing van het geschil of wanneer de omstandigheden van het geding van die aard zijn dat hun onpartijdigheid zou kunnen worden betwijfeld.

Het lid dat een verhinderingsgrond kent, verwittigt onmiddellijk de auditeur-generaal. Deze laatste kan dat lid onmiddellijk vervangen.

Sectie 7. — Inwerkingtreding

Art. 16. Dit huishoudelijk reglement treedt in werking de dag van de publicatie van het koninklijk besluit houdende goedkeuring van het huishoudelijk reglement van het Auditoraat, van de Raad voor de Mededinging.

Gezien om te worden gevoegd bij ons besluit van 11 januari 2009 houdende goedkeuring van het huishoudelijk reglement van het Auditoraat.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,
V. VAN QUICKENBORNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2009 — 202

[C — 2009/09002]

19 DECEMBRE 2008. — Arrêté royal déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les emplois des agents de l'Institut national de Criminologie et de Criminologie du Service public fédéral Justice, qui constituent un même degré de la hiérarchie

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, inséré par la loi du 12 juin 2002;

Vu l'arrêté royal du 30 avril 1999 fixant le statut du personnel administratif et du personnel technique des établissements scientifiques;

Vu l'arrêté royal du 5 août 2006 déterminant en vue de l'application de l'article 43^{ter} des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les emplois des agents de l'Institut national de Criminologie et de Criminologie du Service public fédéral Justice, qui constituent un même degré linguistique;

Vu l'arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux;

Vu les avis des syndicats, donnés le 28 avril 2008, en ce qui concerne le Syndicat libre de la Fonction publique et le 6 mai 2008, en ce qui concerne la Centrale générale des Services publics, conformément à l'article 54, alinéa 2 des lois précitées;

Vu l'avis de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 6 août 2008;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2009 — 202

[C — 2009/09002]

19 DECEMBER 2008. — Koninklijk besluit tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de betrekkingen van de personeelsleden van het Nationaal Instituut voor Criminologie en Criminologie bij de Federale Overheidsdienst Justitie, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43 ingevoegd bij de wet van 12 juni 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 april 1999 tot vaststelling van het statuut van het administratief en technisch personeel van de federale wetenschappelijke instellingen van de staat;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 augustus 2006 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43^{ter} van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de betrekkingen van de personeelsleden van het Nationaal Instituut voor Criminologie en Criminologie bij de Federale Overheidsdienst Justitie, die eenzelfde taaltrap vormen;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen;

Gelet op de adviezen, gegeven op 28 april 2008 voor wat betreft het Vrij Syndicaat voor het Openbaar Ambt en op 6 mei 2008, voor wat betreft de Algemene Centrale van Openbare Diensten, overeenkomstig artikel 54, tweede lid van voormelde wetten;

Gelet op het advies van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 6 augustus 2008;

Vu l'avis n° 40.163/I/PF de la Commission permanente de Contrôle linguistique, donné le 14 novembre 2008;

Considérant que le nouveau statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux nécessite de déterminer en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie, qui constituent un même degré de hiérarchie;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Arrête :

Article 1^{er}. En vue de l'application aux agents de l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie du Service public fédéral Justice de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, les divers emplois constituant un degré de la hiérarchie sont déterminés de la façon suivante :

1^{er} degré

Fonctions de management et d'encadrement

Directeur général

Directeur du service d'appui

2^e degré

Personnel scientifique

Directeur opérationnel

Chef de travaux principal

Chef de travaux

Personnel non-scientifique

Les emplois correspondant à des fonctions de la classe A3, A4 et A5.

3^e degré

Personnel scientifique

Assistant-stagiaire

Assistant

Premier assistant

Personnel non-scientifique

Les emplois correspondant à des fonctions des classes A1 et A2 et les grades appartenant au niveau B

4^e degré

Personnel non-scientifique

Les grades du niveau C

5^e degré

Personnel non-scientifique

Les grades du niveau D

Art. 2. L'arrêté royal du 5 août 2006 déterminant en vue de l'application de l'article 43^{ter} des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les emplois des agents de l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie du Service public fédéral Justice, qui constituent un même degré linguistique, est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 décembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
J. VANDEURZEN

Gelet op het advies nr. 40.163/I/PF van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 14 november 2008;

Overwegende dat het nieuw statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen wordt vereist dat met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, de graden worden vastgesteld van de personeelsleden van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Besluit :

Artikel 1. Met het oog op de toepassing, op de personeelsleden van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie bij de Federale Overheidsdienst Justitie, van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, worden de diverse betrekkingen die een trap van de hiërarchie vormen, vastgesteld als volgt :

1ste trap

Management- en staf functies

Algemeen directeur

Directeur van de ondersteunende diensten

2de trap

Wetenschappelijk personeel

Operationeel Directeur

Eerstaanwezend werkleider

Werkleider

Niet-wetenschappelijk personeel

De betrekkingen die overeenkomen met de functies van klasse A3, A4 en A5.

3de trap

Wetenschappelijk personeel

Assistent-stagiair

Assistent

Eerstaanwezend assistent

Niet-wetenschappelijk personeel

De betrekkingen die overeenkomen met de functies van de klassen A1 et A2 en de graden van niveau B

4de trap

Niet-wetenschappelijk personeel

De graden van niveau C

5de trap

Niet-wetenschappelijk personeel

De graden van niveau D

Art. 2. Het koninklijk besluit van 5 augustus 2006 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43^{ter} van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de betrekkingen van de personeelsleden van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie bij de Federale Overheidsdienst Justitie, die eenzelfde taaltrap vormen, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, op 19 december 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
J. VANDEURZEN